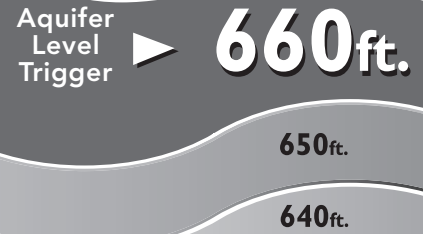




STAGE 1

Drought Restrictions



San Antonio Water System uses drought restrictions, established by city ordinance, to proactively manage the region's water resources.

Stage 1 restrictions begin when the 10-day rolling average of the Edwards Aquifer level drops to 660 feet mean sea level at the monitored well. Coming out of drought stages can be considered 15 days after the aquifer is above the trigger.

Landscape watering with an irrigation system or sprinkler is allowed only once a week before 11 a.m. or after 7 p.m. on your designated watering day as determined by your address:

- ▶ **Landscape watering with an irrigation system, sprinkler or soaker hose** is allowed only once a week before 11 a.m. or after 7 p.m. on your designated watering day.
- ▶ **All residential fountains and indoor commercial fountains** can operate at any stage of drought. Outdoor commercial fountains must have a SAWS variance in order to operate during drought stages 1 through 4.
- ▶ **Water waste is prohibited at all times.** Water waste includes allowing water to run off into a gutter, ditch, or drain; or failing to repair a controllable leak.
- ▶ **Reduce water consumption** by any means available.
- ▶ **All non-public swimming pools** must have a minimum of 25 percent of the surface area covered with evaporation screens when not in use. Inflatable pool toys or floating decorations may be used.
- ▶ **Hand watering** with a hand-held hose, drip irrigation, bucket or watering can is allowed any time and any day.
- ▶ **Washing impervious cover** such as parking lots, driveways, streets or sidewalks is prohibited. Health and safety exceptions to this rule may be requested from SAWS at www.saws.org.
- ▶ **Residential car washing** allowed during drought once per week on Saturday or Sunday as long as there is no water waste. No street runoff allowed.
- ▶ **The use of SAWS-certified commercial car wash facilities** is allowed any day.
- ▶ **Operators of golf courses, athletic fields and parks** must submit a conservation plan to SAWS. For submittal requirements contact SAWS at 704-SAVE. Golf courses, athletic fields and parks may not irrigate between 10 a.m. and 8 p.m.
- ▶ **Landscape areas on golf courses** not directly "in play" are required to follow one-day-per-week watering based on address unless otherwise instructed by SAWS.

The use of treated wastewater or recycled water for irrigation is allowed – without waste – any day during the restricted hours if the customer has posted proper signage approved by SAWS. Stage 1 restrictions continue until there is an announcement in the newspaper that Stage 1 has been canceled or that Stage 2 is in effect.

WATERING SCHEDULE

Last Digit of Street Address	Watering Day
0 or 1	Monday
2 or 3	Tuesday
4 or 5	Wednesday
6 or 7	Thursday
8 or 9	Friday

No watering on weekends with a sprinkler or irrigation system.

Water for Today & Tomorrow

San Antonio's cheapest source of water is conservation — water we don't use. That's why our proven conservation programs have become a cornerstone of the community's long-term water management and supply strategy.

With your help, we can keep SAWS rates among the lowest in the nation, while managing tomorrow's water today.

For more information:

- www.saws.org/drought
- conserve@saws.org
- 210-704-SAVE



Etapa 1

Restricciones por Sequía



De acuerdo a una ordenanza de la ciudad, el San Antonio Water System aplica restricciones durante la sequía para así manejar proactivamente las fuentes de agua de la región.

Las restricciones de la Etapa 1 comienzan cuando el nivel promedio de 10 días del acuífero baja a 660 pies sobre el nivel del mar, en el pozo monitoreado. Se puede considerar la terminación de las restricciones por sequía 15 días después de que el nivel del acuífero sea superior al límite establecido.

- ▶ Sólo se permite el riego del jardín con sistemas de irrigación, rociadores automáticos o mangueras de remojo **una vez a la semana antes de las 11 a.m. o después de las 7 p.m.** de acuerdo a su día designado.
- ▶ **Todas las fuentes de agua residenciales o comerciales interiores** pueden seguir operando durante las restricciones por sequía. Para que puedan operar durante las etapas de restricción de 1 a 4, las fuentes de agua comerciales exteriores deben tener la aprobación de SAWS.
- ▶ **Se prohíbe a todo momento el desperdicio de agua.** Desperdiciar agua incluye dejar que el agua escurra a un canal, zanja o drenaje; o el no reparar una fuga controlable.
- ▶ **Reduzca el consumo del agua** tanto como sea posible.
- ▶ **Mientras no estén en uso, un mínimo del 25 por ciento** del área superficial de todas las piscinas privadas deben estar cubiertas con pantallas que prevengan la evaporación. Se pueden usar juguetes inflables de piscina o decoraciones flotantes para este propósito.
- ▶ **Se puede regar con manguera de mano,** manguera de remojo, cubetas o rociadores de mano cualquier día y a cualquier hora.
- ▶ **Se prohíbe lavar cubiertas impermeables** tal como estacionamientos, calzadas, calles o aceras para estacionamiento. La lista de excepciones a esta regla por razones de salud o seguridad se puede solicitar a SAWS en www.saws.org.
- ▶ Durante la sequía, **se permite el lavado residencial de vehículos los sábados o domingos una vez a la semana,** y siempre que no se desperdicie agua. No se permite dejar correr agua por la calle.
- ▶ Se permite cualquier día **el uso de las instalaciones comerciales certificadas por SAWS** para el lavado de vehículos.
- ▶ **Los operadores de campos de golf, campos atléticos y parques** deben presentar un plan de conservación a SAWS. Para los requisitos que se deben presentar póngase en contacto con SAWS al 704-7283. Los campos de golf, campos atléticos y parques no pueden irrigar entre las 10 a.m. y 8 p.m.
- ▶ **Se requiere que las áreas de jardín en los campos de golf** que no estén directamente "en juego" se rieguen un-día-por-semana basados en su dirección a menos de que reciban otras instrucciones de SAWS.

Si el cliente ha instalado los avisos apropiados y aprobados por SAWS, se le permite el uso de aguas residuales tratadas o aguas recicladas para irrigar – sin desperdicio – cualquier día durante las horas restringidas. Las restricciones de la Etapa 1 continúan hasta que en el periódico aparezca un anuncio de que la Etapa 1 termina, o que la Etapa 2 entra en efecto.

Solo se permite el riego del jardín con sistemas de irrigación, rociadores automáticos o mangueras de remojo **una vez a la semana antes de las 11 a.m. o después de las 7 p.m.** de acuerdo al día de riego determinado por su dirección:

HORARIOS DE RIEGO

Ultimo Dígito de su Domicilio	Día de Riego
0 or 1	lunes
2 or 3	martes
4 or 5	miércoles
6 or 7	jueves
8 or 9	viernes

No se permite regar con sistemas de irrigación o rociadores automáticos los fines de semana.

Agua para Hoy y Mañana

La fuente de agua más barata en San Antonio es la que ahorramos – el agua que no utilizamos. Es por eso que nuestros programas de conservación se han convertido en la plataforma de la estrategia, a largo plazo, para el manejo y distribución del agua de la comunidad.

Con su ayuda podremos mantener las tarifas de SAWS entre las más bajas de la nación, mientras manejamos hoy, el agua del mañana.

Para más información:

- www.saws.org/drought
- conserve@saws.org
- **210-704-7283**